

Sicher nach Fernost exportieren

Chinesischer Pflanzenschutzdienst bemängelt Nichteinhaltung der ISPM 15 bei deutschen Sendungen

PRODUKTION NR. 39, 2017

SIEGERTSBRUNN/MÜNCHEN (BL). Der chinesische Pflanzenschutzdienst hat bemängelt, dass zu viele Sendungen aus der EU die Richtlinie ISPM 15 für Holzverpackung nicht erfüllen. Bei Paletten und Kisten aus Vollholz ist von fehlenden Markierungen und sogar von Schädlingsbefall die Rede.

Eigentlich ist die Pflanzenschutzrichtlinie ISPM 15 für Exporteure nichts Neues, schließlich hat China sie bereits 2005 in einer eigenen Verordnung, der „China Notice No.11 (2005)“, 1:1 umgesetzt. Diese erlaubt die Verwendung von Verpackungen und Paletten aus Vollholz nur, wenn eine Behandlung gemäß ISPM 15 durchgeführt wurde und mittels IPPC-Markierung auf der Verpackung oder Palette dokumentiert ist. Die Verwendung von Spanplatten, OSB-Platten oder Pressholzpaletten ist ebenfalls möglich – und zwar ausdrücklich ohne Behandlung und ohne Markierung. So kann vermieden werden, dass Pflanzenschädlinge eingeschleppt werden.

Dass die Themen ISPM 15 und die Umsetzung der Vorschriften



auch zwölf Jahre nach ihrer Einführung aktuell sind, zeigt ein Rundschreiben des Bundesministeriums für Ernährung und Landwirtschaft vom 1. Juni 2017: Darin informiert das Ministerium Wirtschaftsverbände und Kammern darüber, dass der chinesische Pflanzenschutzdienst gegenüber der Europäischen Kommission die

mangelnde Einhaltung der Pflanzenschutzrichtlinie beim Import von Europa nach China bemängelt. Unter den beanstandeten Sendungen sind auch etliche aus Deutschland: Allein im zweiten Halbjahr 2016 wurden 219 deutsche Sendungen beanstandet, meist weil die vorgeschriebene ISPM 15-Markierung fehlte. Bei Nichteinhal-

tung der Vorschriften drohen Bußgelder.

Versendern stehen laut ISPM 15 auch Alternativen zur Vorbehandlung und Markierung zur Verfügung: So gilt zum Beispiel Pressholz als ‚processed wood‘, das ohne Behandlung und Markierung exportiert werden kann. Damit sind zum Beispiel Inka-Pressholz-

paletten ohne Einschränkungen für den Export in ISPM-15-Länder geeignet. „Unsere Einwegpaletten werden von Exporteuren geschätzt, weil sie keinen zusätzlichen Aufwand verursachen und Probleme mit dem Pflanzenschutz ausgeschlossen sind“, so Andreas Heinrich, Produktmanager der Inka Paletten GmbH.

Die reibungslose Abwicklung von Exporten nach China wird für deutsche Versender immer wichtiger: Laut Statistischem Bundesamt ist China 2016 erstmalig zum wichtigsten Handelspartner Deutschlands aufgestiegen und hat damit die USA vom Spitzenplatz verdrängt. Zwar liegt das vor allem am starken Import, doch auch der Export in die Volksrepublik hat in den vergangenen Jahren zugelegt. 2016 wurden deutsche Waren im Wert von mehr als 76 Milliarden Euro nach China exportiert. Seit 2006 wird auch in China die ISPM 15 angewandt.

www.inka-paletten.com

EFFIZIENZ-NAVI	
PREIS	MATERIAL
ENERGIE	SERVICE
HANDHABUNG	ZEIT
LEBENSDAUER	

Kosten senken mit Produktion

Faserlaserschneidanlage für viele Aufgaben in der 3D-Bearbeitung

Microstep stellt neue Schneidanlagen und Multifunktionslösungen für mehr Flexibilität und Effizienz vor

PRODUKTION NR. 39, 2017

BAD WÖRISHOFEN (TBÖ). Microstep stellt Innovationen für Automatisierungs- und Multifunktionslösungen vor. Dazu zählen zwei Schneidanlagen der aktuellen Generation, die sich durch Flexibilität und Leistungsstärke auszeichnen. „In unserer mehr als 100 Mitarbeiter umfassenden Entwicklungsabteilung arbeiten wir stetig an Lösungen, die unseren Kunden maximale Flexibilität und Effizienz in der Produktion ermöglichen. Gerade im Bereich der Automation werden wir Innovationen zeigen, welche die Vorteile einer MicroStep-Anlage – Multifunktionalität, Präzision, Prozesssicherheit – um automatisiertes Materialhandling erweitern“, sagt Alexander Varga, Entwicklungschef und Geschäftsführer der Microstep Group.

Hohe Ressourceneffizienz, maximale Flexibilität und Prozesssicherheit – um automatisiertes Materialhandling erweitern“, sagt Alexander Varga, Entwicklungschef und Geschäftsführer der Microstep Group. Hohe Ressourceneffizienz, maximale Flexibilität und Prozesssicherheit – um automatisiertes Materialhandling erweitern“, sagt Alexander Varga, Entwicklungschef und Geschäftsführer der Microstep Group.

Die Baureihe MG etwa ist laut Hersteller Vorreiter der gesamten Branche in Sachen Multifunktio-



Auf Basis der technologischen Bearbeitungslösungen der Baureihe MG wurde der MSF Fiberlas entwickelt. Die neuartige Faserlaserschneidanlage steht für Präzision, Geschwindigkeit und Flexibilität. Bild: Microstep

nalität und ermöglicht eine umfangreiche 3D-Bearbeitung an Blechen, Rohren, Profilen und Behälterböden. Darauf vertrauen mittelständische Kunden und auch namhafte Großkonzerne wie Bosch, Lürssen, Doppelmayr oder Thyssen Krupp. Dazu präsentiert Microstep eine Ausführung der Baureihe MG, die eine Vielzahl an Bearbeitungsmöglichkeiten zeigt: Demonstriert wird außer 2D-Schneiden die 3D-Bearbeitung zum Schweißnahtfasen sowie Bohren, Gewinden, Senken und der Einsatz eines Scanners zur nachträglichen Schweißnahtvorbereitung – und das für Bleche, Rohre und Profile.

Auf Basis der technologischen Bearbeitungslösungen der Baureihe MG wurde der MSF Fiberlas entwickelt. Die neuartige Faserlaserschneidanlage steht für Präzi-

sion, Geschwindigkeit und Flexibilität und ist für die 3D-Bearbeitung von Blechen, Rohren und Profilen erhältlich. Sie kann um Systeme zur Automatisierung des Materialhandlings erweitert werden. Die volle Leistungsfähigkeit einer multifunktionalen MSF Fiberlas mit Laser-Rotorator umfasst Fasenschneiden an Blechen, Rohren und Profilen sowie einem Bohr-Revolver zum automatisierten Bohren, Gewinden und Senken an Blechen. Für Präzision bei den Microstep-Systemen sorgt die automatische, patentierte Kalibrier-einheit ACTG.

www.microstep-europa.de
Halle 13, Stand C73

EFFIZIENZ-NAVI	
PREIS	MATERIAL
ENERGIE	SERVICE
HANDHABUNG	ZEIT
LEBENSDAUER	

Kosten senken mit Produktion

Mehr Leistung bei Gusseisen-Zerspanung

Pferd erweitert Hartmetallfrässtifte-Portfolio Cast für die Grobzerspanung

PRODUKTION NR. 39, 2017

MARIENHEIDE (BL). Pferd als Spezialist für Werkzeuge zur Oberflächenbearbeitung und zum Trennen von Werkstoffen hat sein Cast-Portfolio um 24 Frässtifte mit unterschiedlichen Kopfformen erweitert. Die neuen Frässtifte eignen sich speziell für die Grobzerspanung. Sie erzielen, im Vergleich zu herkömmlich kreuzverzahnten Frässtiften, durch innovative Zahngeometrie bis zu 100% höhere Zerspanungsleistung beim Einsatz auf Gusseisen.

Die Hartmetallfrässtifte der Zahnung Cast sind seit 2014 fester Bestandteil im Programm von Pferd. Sie zählen zu den materialspezifischen Hartmetallfrässtiften (Steel, Inox, Alu, Plast, Cast, Titan). Für die Grobzerspanung gibt es ab sofort 24 weitere Frässtifte mit unterschiedlichen Kopfformen: 17 davon mit 6 mm Schaft-Ø, 7 mit 8 mm Schaft-Ø. Durch ihre Beschaffenheit eignen sich diese besonders für die Bearbeitung von Gusseisen mit Lamellengraphit EN-GJL (GG), Gusseisen mit Kugelgraphit/Sphäroguss EN-GJS (GGG), weißem Temperguss EN-GJMW (GTW) und schwarzem Temperguss EN-GJMB (GTS).

„Neben der deutlich höheren Zerspanungsleistung gegenüber herkömmlichen Lösungen zeichnen sie sich unsere Hartmetallfrässtifte der Zahnung Cast durch gesteigerte Aggressivität, große Späne und eine sehr gute Span-



Pferd baut sein Sortiment an Hartmetallfrässtiften der Zahnung Cast um 24 weitere Frässtifte aus. Bild: Pferd

abfuhr aus. Sie weisen ein ruhiges Fräsvverhalten mit deutlich reduzierten Vibrationen und weniger Lärm auf“, erklärt Thomas Plömacher, Produktmanager für den Bereich der Hartmetallfrässtifte bei Pferd, der Marke der August Rüggeberg GmbH & Co KG.

Pferd Ergono-Mics empfiehlt die Frässtifte der Zahnung Cast als innovative Werkzeuglösung für komfortables Arbeiten mit reduzierten Vibrationen und weniger Lärm. Die hohe Leistungsfähigkeit und Standzeit wirken sich auch sehr günstig auf die Effizienz aus: Pferd Efficiency charakterisiert die Cast-Frässtifte wegen ihres niedrigen Energieverbrauchs, dem geringen Müllaufkommen und der hohen Zeitersparnis als besonderes ressourcensparend.

www.pferd.com

EFFIZIENZ-NAVI	
PREIS	MATERIAL
ENERGIE	SERVICE
HANDHABUNG	ZEIT
LEBENSDAUER	

Kosten senken mit Produktion